



febi info

Achtung:

Neben dem Austausch der Gummilager/Halter ist auch das Erneuern der Schrauben nach der Querlenkerreparatur gemäß Einbauvorschriften beim E46 und Z4 Pflicht!

Die Schrauben sind nun im Lieferumfang enthalten!

Bitte ziehen Sie diese mit dem vorgesehenen Anzugsdrehmoment von 59 Nm an.

Es dürfen nur gleiche Querlenkerversionen auf einer Achse gefahren werden!

Führen Sie in jedem Fall nach der Reparatur eine Achsvermessung durch!

Attention:

When installing the control arm rubber mountings for E46 and Z4, it is also necessary to replace the bolts. The bolts are now included with the parts.

Please tighten the bolts to the required torque of 59 Nm.

NB: The same type of control arm must be fitted to both sides of the axle.

NB: The tracking must be adjusted after fitting.

Attention :

Lors du remplacement des bras transversaux, il est impératif de changer aussi leur vis de fixation comme prévu dans les notices de montage des modèles E46 et Z4.

Cette boulonnerie est dorénavant présente dans les kits febi.

Veillez serrer les vis au couple de 59Nm.

Il ne doit pas y avoir de mélange de bras (ancien montage et nouveau montage) sur un même essieu.

Dans tous les cas un réglage du train sera nécessaire après le changement des pièces.

Atención:

Además de cambiar los soportes de goma, para modelos E46 y Z4, y después de reparar la suspensión articulada, será obligatorio sustituir también los tornillos conforme indican la norma de montaje.

Actualmente, los tornillos están incluidos en el volumen de suministro.

Por favor, apriételes con el par de apriete previsto, correspondiente a 59 Nm.

Sobre el eje, únicamente se podrán colocar versiones de suspensión articulada que sean iguales.

Después de realizar la reparación, ejecute siempre una medición del eje.

www.febi.com

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG
Wilhelmstr. 47 · 58256 Ennepetal
Fon +49 2333 911-0 · Fax +49 2333 911-444
info@febi.com

bilstein group

